

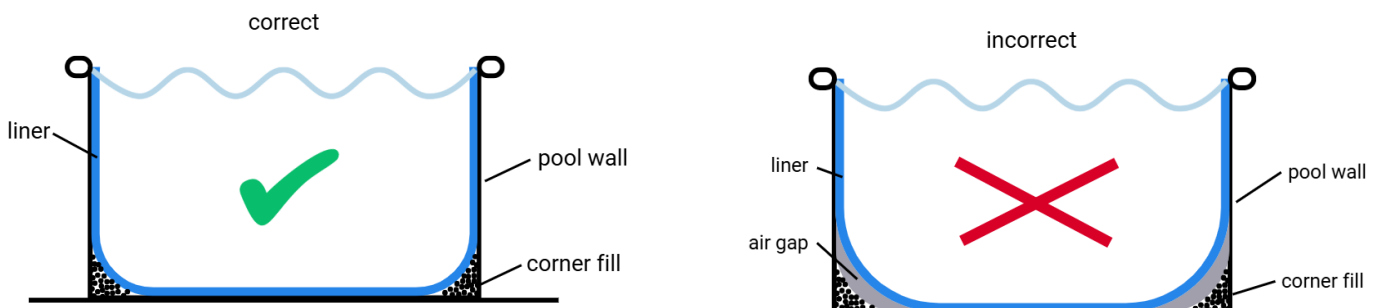
POOL LINER - INSTALLATION INSTRUCTIONS

Failure to follow the instructions below will result in liner damage and voiding of the warranty. Please read these Installation Instructions carefully.

1. Read the relevant sections of your pool assembly manual and follow its instructions during liner installation.
2. Open the carton. Do not use sharp tools (see pictograms on the packaging).
3. Spread the liner out in the sun to soften it and inspect it for any holes or damaged seams.
4. Check the pool base and corner fill inside the pool to ensure they meet the requirements specified in the pool user manual.
Note: Protect your investment. Make sure the pool base cannot cause damage to the liner. It is recommended to use a pool underlay made of geotextile fabric beneath the liner to protect it from mechanical damage.
5. Insert the liner into the pool with the seam side (or pattern side) facing up, so it fits snugly against the pool floor, corner fill, and walls. The perimeter seam should be approximately centered on the corner fill.
6. Fold the liner over the pool edge and secure it at several points. Be careful not to stretch the liner (see illustration below).
7. Pour a few centimeters of water onto the pool floor. Smooth the liner on the bottom, working from the center toward the pool walls. You may use a soft broom to help. Never press too hard on the liner or pull it.
8. Continue filling the pool with water, occasionally pulling or loosening the liner as needed.
9. Do not cut openings in the liner until the water level is approximately 8 cm below the desired opening edge.
10. Complete securing the liner to the pool according to the assembly instructions in your pool manual.

Notes:

- Slight wrinkling of the liner during installation is natural. It is caused by the vinyl material's looseness, which protects the liner during shrinkage.
- The liner is not a structural element of the pool. Its sole function is to prevent water from leaking out. The water pressure is held by the pool walls and structural components. The liner must fit correctly against the floor, corner fill, and pool walls and must never bear the weight of the water, which could damage it.
- Maintain the pH level (6.8–7.2) and chlorine concentration in the water within the prescribed range, as stated in the instructions of the chemical products used. Prolonged deviation from these values significantly affects the liner's lifespan and may impact the warranty coverage.
- Warranty conditions are governed by the seller's warranty terms.



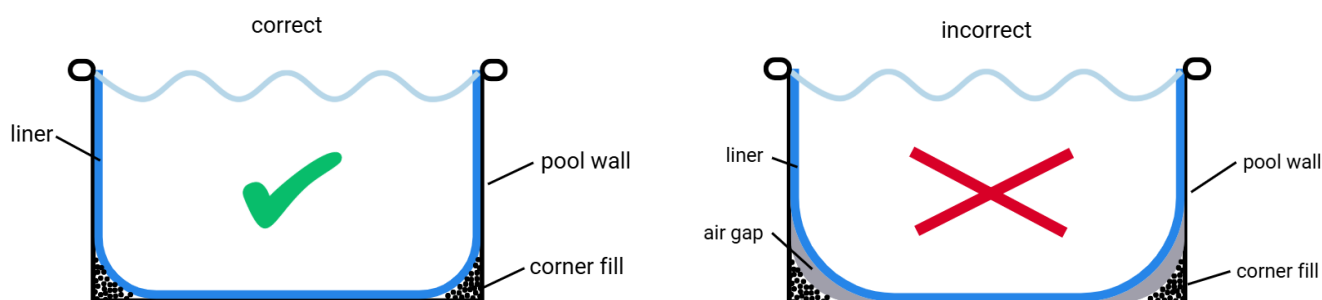
TIGHTENING THE LINER (see INCORRECT picture) WILL VOID THE WARRANTY.

Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen führt zu Schäden an der Folie und zum Erlöschen der Garantie. Bitte lesen Sie diese Installationshinweise sorgfältig durch.

1. Lesen Sie die entsprechenden Teile der Montageanleitung Ihres Pools und befolgen Sie deren Anweisungen bei der Installation der Folie.
2. Öffnen Sie den Karton. Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge (siehe Piktogramme auf der Verpackung).
3. Legen Sie die Folie in die Sonne, damit sie weich wird, und prüfen Sie sie auf Löcher oder beschädigte Nähte.
4. Überprüfen Sie den Untergrund und die Eckfüllung im Pool, ob diese den Anforderungen im Benutzerhandbuch entsprechen.
Hinweis: Schützen Sie Ihre Investition. Stellen Sie sicher, dass der Pooluntergrund die Folie nicht beschädigen kann. Es wird empfohlen, eine Poolunterlage aus Geotextil unter der Folie als Schutz vor mechanischen Schäden zu verwenden.
5. Legen Sie die Folie so in den Pool ein, dass die Nahtseite (oder das Muster) nach oben zeigt und die Folie eng am Boden, der Eckfüllung und den Wänden anliegt. Die Randnaht sollte etwa in der Mitte der Eckfüllung liegen.
6. Klappen Sie die Folie über den Poolrand und befestigen Sie sie an mehreren Stellen. Achten Sie darauf, die Folie nicht zu spannen (siehe Abbildung unten).
7. Gießen Sie einige Zentimeter Wasser auf den Boden des Pools. Glätten Sie die Folie vom Mittelpunkt zu den Wänden. Sie können einen weichen Besen verwenden. Üben Sie keinen zu großen Druck aus und ziehen Sie nicht an der Folie.
8. Füllen Sie den Pool weiter mit Wasser und ziehen oder lockern Sie die Folie bei Bedarf gelegentlich.
9. Schneiden Sie Öffnungen in die Folie erst aus, wenn der Wasserstand etwa 8 cm unter dem gewünschten Öffnungsrand liegt.
10. Befestigen Sie die Folie gemäß der Montageanleitung Ihres Pools vollständig.

Hinweise:

- Leichte Faltenbildung der Folie bei der Installation ist normal und entsteht durch das Spiel im Vinylmaterial, das die Folie beim Schrumpfen schützt.
- Die Folie ist kein tragendes Element des Pools. Ihre einzige Funktion ist es, das Auslaufen von Wasser zu verhindern. Der Wasserdruck wird von den Poolwänden und Bauteilen gehalten. Die Folie muss eng am Boden, der Eckfüllung und den Wänden anliegen und darf niemals das Gewicht des Wassers tragen, da dies sie beschädigen könnte.
- Halten Sie den pH-Wert (6,8–7,2) und den Chlorgehalt im Wasser innerhalb der vorgeschriebenen Werte, wie in den Anweisungen der verwendeten Chemikalien beschrieben. Langfristige Überschreitungen beeinträchtigen die Lebensdauer der Folie erheblich und können die Garantie beeinflussen.
- Die Garantiebedingungen richten sich nach den Garantiebedingungen des Verkäufers.



DAS SPANNEN DER FOLIE (siehe ABBILDUNG FALSCH) FÜHRT ZUM GARANTIEVERLUST.

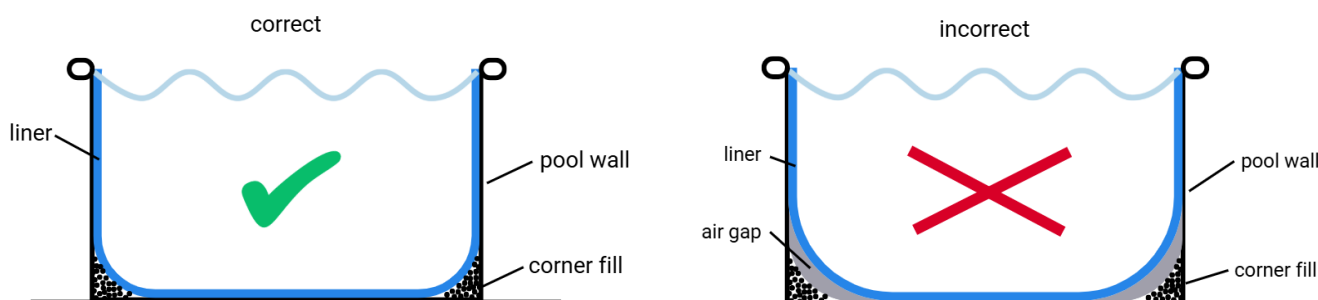
Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji prowadzi do uszkodzenia folii i utraty gwarancji.

Proszę dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje montażu.

1. Przeczytaj odpowiednie części instrukcji montażu basenu i stosuj się do jej wskazówek podczas instalacji folii.
2. Otwórz karton. Nie używaj ostrych narzędzi (patrz piktogramy na opakowaniu).
3. Rozłóż folię na stońcu, aby zmiękała i sprawdź, czy nie ma dziur lub uszkodzonych szwów.
4. Sprawdź podłoże i wypełnienie narożników wewnątrz basenu, czy spełniają wymagania podane w instrukcji obsługi basenu.
Uwaga: Chroń swoją inwestycję. Upewnij się, że podłoże basenu nie może uszkodzić folii. Zaleca się zastosowanie pod folią maty geotekstylnej jako ochrony przed uszkodzeniami mechanicznymi.
5. Włóż folię do basenu tak, aby szwy (lub wzór) były na górze, a folia przylegała ściśle do podłoża, wypełnienia narożników i ścian basenu. Szew obwodowy powinien znajdować się mniej więcej na środku wypełnienia narożników.
6. Zawień folię przez krawędź basenu i zabezpiecz w kilku miejscach. Uważaj, aby folia nie była naciągnięta (patrz ilustracja poniżej).
7. Wlej kilka centymetrów wody na dno basenu. Wygładź folię na dnie, przesuwając się od środka w kierunku ścian basenu. Możesz użyć miękkiej miotły. Nigdy nie naciskaj zbyt mocno ani nie ciągnij folii.
8. Kontynuuj napełnianie basenu wodą, od czasu do czasu luzując lub delikatnie naciągając folię w razie potrzeby.
9. Nie wycinaj otworów w folii, dopóki poziom wody nie osiągnie około 8 cm poniżej krawędzi planowanego otworu.
10. Zakończ mocowanie folii zgodnie z instrukcją montażu Twojego basenu.

Uwagi:

- Lekko fałdująca folia podczas montażu jest naturalna i wynika z luzu materiału winylowego, który chroni folię przed kurczeniem się.
- Folia nie jest elementem konstrukcyjnym basenu. Jej jedyną funkcją jest zapobieganie wyciekom wody. Ciśnienie wody utrzymywane jest przez ściany i konstrukcję basenu. Folia musi prawidłowo przylegać do podłoża, narożników i ścian basenu i nigdy nie powinna przenosić ciężaru wody, co mogłoby ją uszkodzić.
- Utrzymuj poziom pH (6,8–7,2) i chloru w wodzie w zalecanych zakresach, zgodnie z instrukcjami używanych środków chemicznych. Długotrwałe przekroczenia tych wartości znacznie skracają żywotność folii i mogą mieć wpływ na gwarancję.
- Warunki gwarancji regulują warunki gwarancji sprzedawcy.



NAPINANIE FOLII (patrz obrazek NIEPOPRAWNIE) POWODUJE UTRATĘ GWARANCJI.

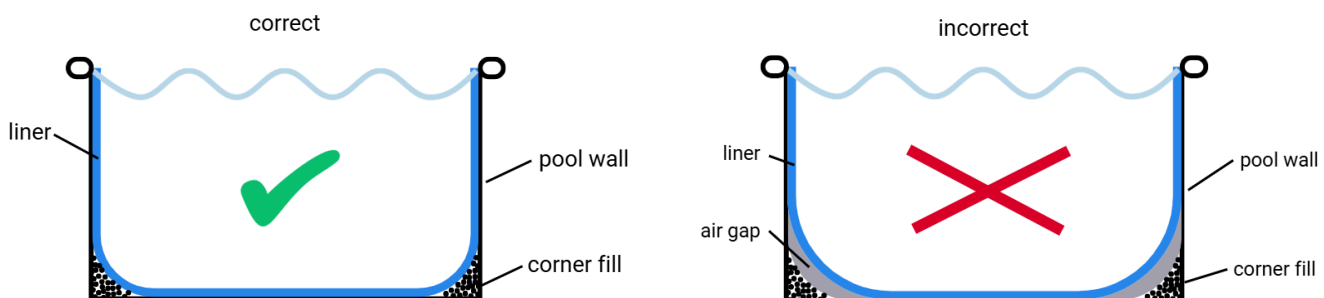
A következő utasítások be nem tartása a fólia károsodásához és a garancia elvesztéséhez vezet.

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket a beépítési utasításokat.

1. Olvassa el az Ön medencéjének összeszerelési útmutatójának vonatkozó részeit, és azokat kövesse a fólia beszerelésekor.
2. Nyissa ki a kartont. Ne használjon éles eszközöket (lásd a csomagoláson lévő piktogramokat).
3. Terítse ki a fóliát a napra, hogy meglágyuljon, és ellenőrizze, nincs-e benne lyuk vagy sérült varrás.
4. Ellenőrizze a medence alját és a sarokkitöltést, hogy megfelelnek-e a használati útmutatóban foglalt követelményeknek.
Megjegyzés: Óvja befektetését. Ügyeljen arra, hogy a medencealj ne okozhasson kárt a fóliában. Javasolt geotextil medencealátét használata a mechanikai sérülések elleni védelemhez a fólia alatt.
5. Helyezze be a fóliát a medencébe úgy, hogy a varrás (vagy minta) felfelé nézzen, és szorosan illeszkedjen az aljzathoz, a sarokkitöltéshez és a medence falaihoz. A környező varrásnak nagyjából a sarokkitöltés közepén kell lennie.
6. Hajtsa át a fóliát a medence szélén, és több helyen rögzítse. Ügyeljen arra, hogy ne feszítse meg a fóliát (lásd az alábbi ábrát).
7. Öntsön néhány centiméter vizet a medence aljára. Simítsa ki a fóliát az alján a középponttól a falak felé haladva. Használhat puha seprűt. Soha ne nyomja túl erősen vagy húzza a fóliát.
8. Folytassa a medence feltöltését vízzel, időnként szükség szerint lazítsa vagy húzza meg a fóliát.
9. Ne vágjon nyílásokat a fóliába, amíg a vízszint kb. 8 cm-rel nem lesz a tervezett nyílás szélétől.
10. A fólia rögzítését fejezze be a medence szerelési utasításainak megfelelően.

Megjegyzések:

- A fólia enyhe gyűrődése a telepítés során természetes, az anyag lazaságának köszönhető, amely megvédi a fóliát a zsugorodás során.
- A fólia nem a medence szerkezeti eleme. Egyetlen feladata a vízszivárgás megakadályozása. A víznyomást a medence falai és szerkezeti elemei tartják. A fóliának szorosan kell illeszkednie az aljzathoz, sarokkitöltéshez és falakhoz, és soha nem viselheti a víz súlyát, mert az károsíthatja.
- Tartsa a víz pH-értékét (6,8–7,2) és klórszintjét az előírt tartományban, az alkalmazott vegyszerek használati útmutatója szerint. Hosszan tartó eltérés jelentősen befolyásolja a fólia élettartamát és a garanciát.
- A garanciális feltételeket az eladó garanciafeltételei szabályozzák.



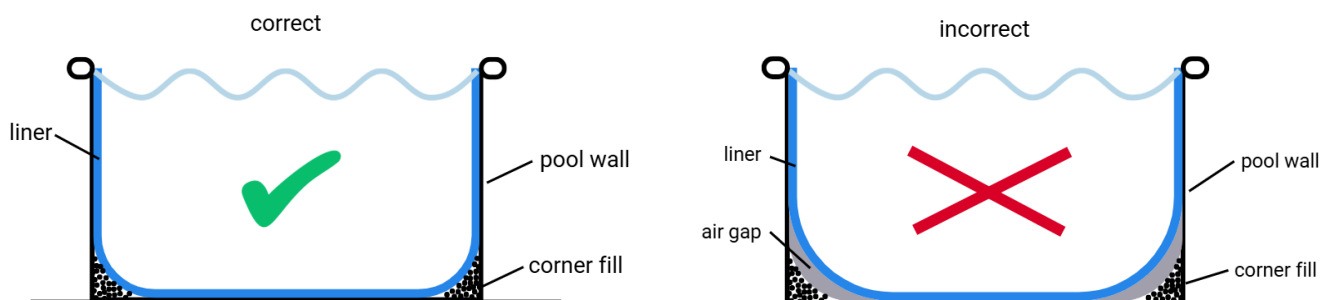
A FÓLIA MEGHÚZÁSA (lásd A HELYTELEN képet) GARANCIAVESZTÉSEL JÁR.

Le non-respect des instructions suivantes entraînera des dommages au revêtement et l'annulation de la garantie. Veuillez lire attentivement ces instructions d'installation.

1. Lisez les sections pertinentes du manuel de montage de votre piscine et suivez les instructions lors de l'installation du revêtement.
2. Ouvrez le carton. N'utilisez pas d'outils tranchants (voir pictogrammes sur l'emballage).
3. Étalez le revêtement au soleil pour le ramollir et vérifiez qu'il n'y ait pas de trous ou de coutures endommagées.
4. Vérifiez le fond de la piscine et le remplissage d'angle pour qu'ils répondent aux exigences décrites dans le manuel d'utilisation de la piscine.
Note : Protégez votre investissement. Assurez-vous que le fond de la piscine ne puisse pas endommager le revêtement. Il est recommandé d'utiliser une sous-couche en géotextile sous le revêtement pour le protéger des dommages mécaniques.
5. Placez le revêtement dans la piscine avec la couture (ou le motif) vers le haut, afin qu'il épouse bien le fond, le remplissage d'angle et les parois. La couture périphérique doit se situer approximativement au centre du remplissage d'angle.
6. Rabattez le revêtement sur le bord de la piscine et fixez-le en plusieurs points. Veillez à ne pas étirer le revêtement (voir illustration ci-dessous).
7. Versez quelques centimètres d'eau sur le fond de la piscine. Lissez le revêtement du centre vers les parois. Vous pouvez utiliser un balai souple. Ne pressez jamais trop fort ni ne tirez sur le revêtement.
8. Continuez à remplir la piscine d'eau en tirant ou en relâchant le revêtement si nécessaire.
9. Ne découpez pas d'ouvertures dans le revêtement tant que le niveau d'eau n'est pas à environ 8 cm en dessous du bord prévu de l'ouverture.
10. Terminez la fixation du revêtement conformément aux instructions de montage de votre piscine.

Remarques :

- Les plis légers du revêtement lors de l'installation sont normaux et résultent du jeu du matériau vinyle qui protège le revêtement lors du retrait.
- Le revêtement n'est pas un élément structural de la piscine. Sa seule fonction est d'empêcher les fuites d'eau. La pression de l'eau est supportée par les murs et la structure de la piscine. Le revêtement doit être bien ajusté au fond, au remplissage d'angle et aux parois, et ne doit jamais supporter le poids de l'eau, ce qui pourrait l'endommager.
- Maintenez le pH (6,8–7,2) et la concentration en chlore dans l'eau dans les plages recommandées, conformément aux instructions des produits chimiques utilisés. Un dépassement prolongé de ces valeurs affecte considérablement la durée de vie du revêtement et peut affecter la garantie.
- Les conditions de garantie sont régies par les conditions de garantie du vendeur.



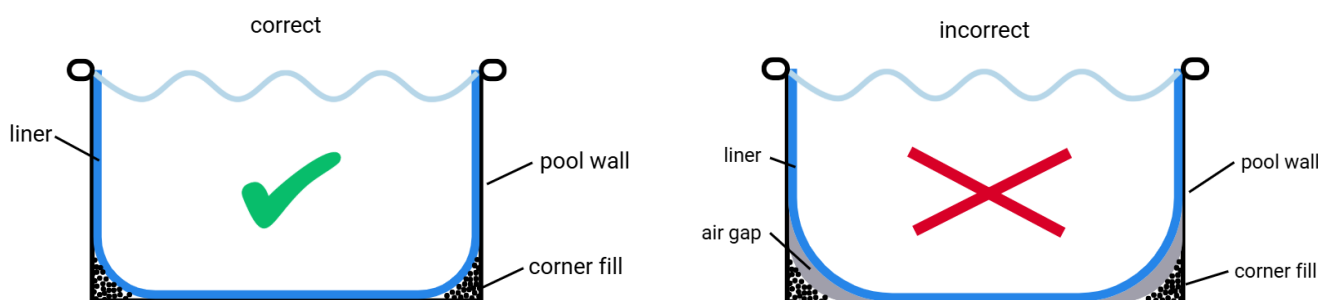
LE TENDU DU REVÊTEMENT (voir image INCORRECT) ANNULE LA GARANTIE.

Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni causerà danni al rivestimento e l'annullamento della garanzia. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni di installazione.

1. Leggere le sezioni pertinenti del manuale di montaggio della piscina e seguire le istruzioni durante l'installazione del rivestimento.
2. Aprire il cartone. Non usare strumenti taglienti (vedi pittogrammi sulla confezione).
3. Stendere il rivestimento al sole per ammorbidirlo e controllare che non ci siano fori o cuciture danneggiate.
4. Controllare il fondo e il riempimento degli angoli della piscina per assicurarsi che rispettino i requisiti indicati nel manuale utente della piscina.
Nota: Proteggi il tuo investimento. Assicurati che il fondo della piscina non possa danneggiare il rivestimento. Si consiglia di usare un sottostrato geotessile sotto il rivestimento per proteggerlo da danni meccanici.
5. Inserire il rivestimento nella piscina con il lato della cucitura (o il motivo) rivolto verso l'alto, in modo che aderisca bene al fondo, al riempimento degli angoli e alle pareti della piscina. La cucitura perimetrale dovrebbe trovarsi approssimativamente al centro del riempimento degli angoli.
6. Ripiegare il rivestimento sul bordo della piscina e fissarlo in più punti. Prestare attenzione a non tendere il rivestimento (vedere illustrazione sotto).
7. Versare alcuni centimetri d'acqua sul fondo della piscina. Lasciare il rivestimento dal centro verso le pareti. Si può usare una scopa morbida. Non premere mai troppo o tirare il rivestimento.
8. Continuare a riempire la piscina con l'acqua, tirando o allentando il rivestimento se necessario.
9. Non tagliare aperture nel rivestimento finché il livello dell'acqua non è circa 8 cm sotto il bordo previsto dell'apertura.
10. Completare il fissaggio del rivestimento seguendo le istruzioni di montaggio della piscina.

Note:

- È normale che durante l'installazione si formino lievi pieghe nel rivestimento dovute alla tolleranza del materiale vinilico, che protegge il rivestimento durante il restringimento.
- Il rivestimento non è un elemento strutturale della piscina. La sua unica funzione è impedire la perdita d'acqua. La pressione dell'acqua è sostenuta dalle pareti e dalla struttura della piscina. Il rivestimento deve aderire correttamente al fondo, al riempimento degli angoli e alle pareti e non deve mai sostenere il peso dell'acqua, cosa che potrebbe danneggiarlo.
- Mantenere il pH (6,8–7,2) e il livello di cloro nell'acqua entro i limiti prescritti, come indicato nelle istruzioni dei prodotti chimici utilizzati. Il superamento prolungato di questi valori compromette notevolmente la durata del rivestimento e può influire sulla garanzia.
- Le condizioni di garanzia sono regolate dalle condizioni di garanzia del venditore.



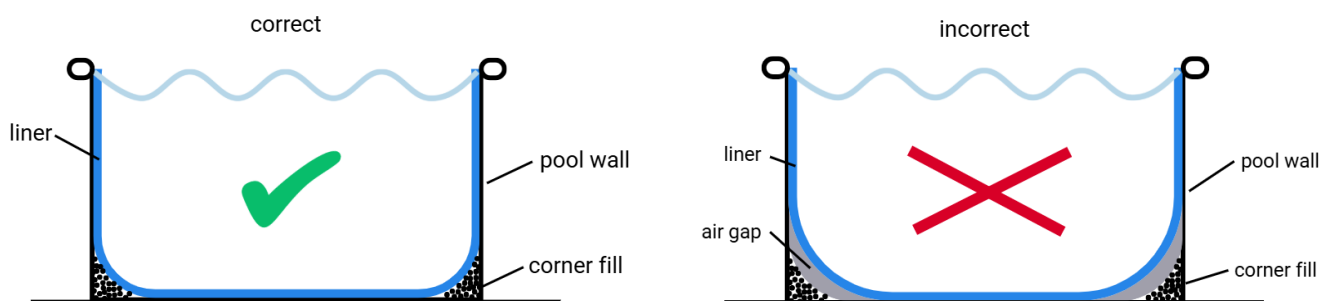
IL TENDERE IL RIVESTIMENTO (vedi immagine ERRATO) ANNULLA LA GARANZIA.

Несоблюдение приведённых ниже инструкций приведёт к повреждению плёнки и аннулированию гарантии. Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции по установке.

1. Прочитайте соответствующие разделы инструкции по сборке бассейна и следуйте им при установке плёнки.
2. Откройте коробку. Не используйте острые предметы (см. пиктограммы на упаковке).
3. Разложите плёнку на солнце, чтобы она размякла, и осмотрите её на наличие дыр или повреждённых швов.
4. Проверьте основание и заполнение углов внутри бассейна, чтобы они соответствовали требованиям, указанным в инструкции пользователя бассейна.
Примечание: Защитите свои вложения. Убедитесь, что основание бассейна не может повредить плёнку. Рекомендуется использовать подкладку из геотекстиля под плёнкой для защиты от механических повреждений.
5. Вставьте плёнку в бассейн так, чтобы шов (или рисунок) был сверху, и плёнка плотно прилегала к полу, заполнению углов и стенкам бассейна. Краевой шов должен примерно располагаться по центру заполнения углов.
6. Подогните плёнку через край бассейна и закрепите её в нескольких местах. Осторожно, не растягивайте плёнку (см. рисунок ниже).
7. Налейте несколько сантиметров воды на дно бассейна. Разгладьте плёнку по дну от центра к стенкам. Можно использовать мягкую щётку. Никогда не нажимайте слишком сильно и не тяните плёнку.
8. Продолжайте наполнять бассейн водой, периодически подтягивая или ослабляя плёнку по мере необходимости.
9. Не вырезайте отверстия в плёнке, пока уровень воды не опустится примерно на 8 см ниже предполагаемого края отверстия.
10. Завершите крепление плёнки в соответствии с инструкцией по сборке бассейна.

Примечания:

- Лёгкие складки плёнки при установке — это нормально и вызвано люфтом винилового материала, который защищает плёнку при усадке.
- Плёнка не является



НАПРЯЖЕНИЕ ПЛЁНКИ (см. рисунок НЕПРАВИЛЬНО) ПРИВОДИТ К АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ.